

Вскаждый дом

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ВЫПУСК

№48/1010 2 декабря 2016 г. Выходит по пятницам

Распространяется БЕСПЛАТНО

В КАЖДОМ
ДОМЕ
наш
тираж
46000
в месяц



Savivaldybė informuoja

Самоуправление информирует

Меро naujienosНовости от мэра



3
gruodžio

Mielieji,
gražią ir prasmingą kasdienybę kuriame ir puoselėjame visi drauge. Kiekvienas žmogus gali pasimokyti iš Jūsų bendrumo, tvirtumo, gebėjimo priimti likimo metus iššūkius, mokyjimo mylėti bei įprasminėti gyvenimą.

Nuoširdžiai sveikinu Jus Tarptautinės neįgalųjų žmonių dienos proga ir linkiu stiprios sveikatos, gražių gyvenimų

Tarptautinė neįgalųjų žmonių diena

akimirky, užsispyrimo siekiant savo tikslų, artimųjų šilumos ir supratimo.

Niekada nepraraskite optimizmo ir stiprybės, kurią spinduliuoja kiekvieno Jūsų širdis.

Kviečiu visus į renginį, skirtą Tarptautinei neįgalųjų žmonių dienai paminėti, kuris vyks š. m. gruodžio 3 d. 12.00 val. Visagino „Gerosios vilties“ progimnazijos aktų salėje (Partizanų g. 2/7).

Savivaldybės merė **Dalia ŠTRAUPAITĖ**

Международный день людей с недугом

Дорогие друзья,
мы сами, все вместе, создаем реальность, стараемся сделать так, чтобы жизнь была наполнена смыслом, радостью бытия. Именно так и живут представители городского общества людей с недугом. И каждый висагинец может почувствовать членство этого сообщества крепости духа, стойкости, умения принять вызовы, брошенные судьбой, способности любить и радоваться каждому новому дню.

От всего сердца поздравляю вас, дорогие, с Международным днем людей с недугом и желаю крепкого здоровья, побольше вам прекрасных мгновений в

жизни, упорства в достижении цели, тепла и понимания со стороны близких. Никогда не теряйте оптимизма и стойкости, которые излучают сердца каждого из вас.

Приглашаю всех на мероприятие, посвященное Международному дню людей с недугом, которое состоится **3 декабря в 12.00** в актовом зале Висагинской гимназии „Gerosios vilties“ (ул. Партизану, 2/7).

Мэр самоуправления **Даля ШТРАУПАЙТĖ**

О выставке военной техники НАТО

» В субботу, 26 ноября, висагинцы были приглашены на выставку военной техники, организованную для общественности. Союзные войска, представляющие 11 стран, участники международных военных учений НАТО, демонстрировали жителям военную технику и разнокалиберное оружие. На выставке были представлены самоходные гаубицы, боевые пехотные машины, особо тихо работающие машины разведки, современное снайперское оружие и многое другое.

Интерес к выставке со стороны жителей Висагины военных порадовал: «Ознакомьтесь с военной эк-

позицией пришло, как минимум, вдвое больше жителей, чем мы могли предполагать», - говорят офицеры. И действительно, на выставке побывали не только вездесущие мальчишки, но и взрослые, и молодежь, представители самоуправления, руководящего мэрии, члены Совета. Посетители общались с офицерами и рядовыми, с интересом рассматривали технику, фотографировались на фоне орудий.

Бригадный генерал Вальдемарас Рупишис от имени руководства военных поблагодарил Висагинское самоуправление за действенную по-



мощь в организации мероприятия, за внимание, которое было уделено военным. Отдельная благодарность была высказана всем жителям Висагины за теплый прием: «Висагинец принял нас хорошо, нас приветствовали, нам улыбались, нам уделили время. Спасибо!».

И особо руководство штаба по организации такого масштабного показательного действия отметило встречу с молодежью, которая накануне прошла в гимназии «Вердянес», поблагодарив руководство гимназии за возможность пообщаться с учащимися, познакомиться их с военной техникой, военным искусством.



» Встреча в гимназии «Вердянес» прошла 23 ноября в праздничный для военных день - День армии Литвы. Мэр самоуправления Даля ШтраупайтĖ, принимая участие в этом мероприятии, прежде всего, поздравила военных с профессиональным праздником, сказав: «Каждый воин олицетворяет и народ, и государство. Воины - наши ангелы-хранители. И нет почетнее должности, чем защищать Отечество. Мира, отваги, мужества, достойно, с честью служить родине - желаю каждому воину. С праздником!».

Самая встреча вызвала массовый интерес учащихся. На встречу прибыли делегации школьников всех учреждений просвещения Висагины, а также школьники из Душтаса и Каунаса. Всего - более 600 учеников.



Рядом с интересом рассматривали оружие - каждому было интересно на себе ощутить, сколько весит автомат или тот же военный шлем; разглядывали экипировку военных, позже участвовали в специальной эстафете, знакомились с военной транспортной техникой.

Рядом с интересом рассматривали оружие - каждому было интересно на себе ощутить, сколько весит автомат или тот же военный шлем; разглядывали экипировку военных, позже участвовали в специальной эстафете, знакомились с военной транспортной техникой.

Важные события



Administracijos direktorius Sergejus Mickevičius informuoja apie vykdomą veiklą.
Директор администрации Сергей Мицкевич информирует о выполняемой работе.

Kviečiame teikti pasiūlymus



Visagino savivaldybės administracija informuoja, kad baigtas rengti Visagino miesto darnaus judumo planas, kurio tikslas - suplanuoti Visagino miesto susisiekimo sistemos plėtrą iki 2030 metų, siekiant Visagino miestui prisidėti prie Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos tikslų darnaus judumo srityje įgyvendinimo. Vadovaujantis parengtu planu, Visagino mieste bus įrengiami ir atnaujinami susisiekimo infrastruktūra (gatvės, pėsčiųjų ir dviračių takai), plėtojamas viešasis transportas, skatinamas miesto gyventojų darnus judumas, didinama eismo sauga ir saugumas, visuomenės švietimas.

Visagino savivaldybė teikia visuomenei plano dalis susipažinti ir kviečia teikti pasiūlymus el. paštu giedre.malinauskaite@visaginas.lt. Su planu galima susipažinti interneto svetainės www.visaginas.lt rubrikoje „Strateginis planavimas – Strateginiai plėtros planai“. Pasiteirauti galima tel. (8 386) 31 466.

Приглашаем подавать предложения

Администрация Висагинского самоуправления информирует, что завершена подготовка плана гармоничного движения в Висагине, цель которого - спланировать развитие Висагинской городской транспортной системы до 2030 года. Цель этого плана - присоединить город Висагине к планам по осуществлению задач по достижению гармоничного движения в Литовской Республике и Европейском союзе. На основании подготовленного плана, в Висагине будет обустроена и обновлена инфраструктура сообщения (улицы, пешеходные и велосипедные дорожки), будет развиваться общественный транспорт, поощряться стремление жителей города к гармоничному движению, повышению безопасности движения, просвещению общественности.

Висагинское самоуправление представляет общественности три части плана для ознакомления и приглашает подавать предложения по эл. почте giedre.malinauskaite@visaginas.lt. С планом можно ознакомиться на интернет-сайте самоуправления www.visaginas.lt в рубрике «Strateginis planavimas – Strateginiai plėtros planai». Более подробная информация - по тел. (8 386) 31 466.

Kviečiame į ceremoniją!

Maloniai kviečiame visus visaginiečius į išskiningą apdovanojimų ceremoniją „Mano miestas – Visaginas“, kurios metu bus paskelbti ir apdovanojami 2016 metų Visagino savivaldybės labiausiai nusipelnę visaginiečiai.

Renginys įvyks **2016 m. gruodžio 9 d. 17.00 val.** Visagino kultūros centro „Draugystės“ salėje (Parko g. 7).

Renginio organizatoriai: Visagino savivaldybės administracija ir Visagino kultūros centras.

Приглашаем на церемонию!

Приглашаем всех висагинцев на торжественную церемонию «Мой город – Висагине», во время которой будут объявлены и награждены победители конкурса «За заслуги перед Висагинским самоуправлением» - лучшие, заслуженные жители самоуправления.

Мероприятие состоится **9 декабря 2016 года** в зале «Драугисте» Висагинского центра культуры (ул. Парко, 7). **Начало - в 17.00.**

Организаторы мероприятия: администрация Висагинского самоуправления и Висагинский центр культуры.

Tarybos narių gyventojų priėmimo grafikas

График приема жителей членами Совета

Visagino savivaldybės tarybos narių gyventojų priėmimo asmeniniams klausimais **2016 m. gruodžio mėn. grafikas** (gyventojų priėmimas vyksta Parko g. 10-14):

Члены Совета Висагинского самоуправления в декабре 2016 года будут вести прием жителей по личным вопросам по следующему графику (прием - в 104 каб. самоуправления, ул. Парко, 14):

- ✓ Aleksandr KLOČAN – gruodžio 5 d. nuo 17.00 iki 18.00 val.;
- ✓ Aurimas GUDAS – gruodžio 7 d. nuo 18.00 iki 19.00 val.;
- ✓ Jevgenij ŠUKLIN – gruodžio 15 d. nuo 17.30 iki 19.00 val.;
- ✓ Nataliya RUKOSUEVA – gruodžio 29 d. nuo 16.00 iki 18.00 val.

Visagino savivaldybės tarybos narių gyventojų priėmimo grafikas yra paskelbtas svetainės www.visaginas.lt rubrikoje „Gyventojams – Gyventojų priėmimas“.

График приема жителей членами Совета Висагинского самоуправления опубликован на интернет-сайте самоуправления www.visaginas.lt в разделе «Новости».